

# Divine Saviour

610 Cypress Ave  
Los Angeles, CA 90065  
323-225-9181  
Email: DSOFFICE@dssala.org

Est. 1907



# Saint Ann

2302 Riverdale Ave  
Los Angeles, CA 90031  
323-221-6368  
Email: SAOffice@dssala.org

Est. 1937

## WWW.DSSALA.ORG

Follow us on Facebook: Divine Saviour Church & St. Ann Church

### Serving our Community:

Rev. Albert Pragasam, OSM, Pastor  
Pastor@dssala.org

Rev. Samy Durai, OSM, Asst Pastor  
Asst.Pastor@dssala.org

Deacon Ricardo Villacorta  
Deacon Vicente Corletto  
Deacon Angel Rodriguez

Evelyn Martinez, Business Manager  
Ext. 118 or Evelyn@dssala.org

Claudia Cuevas,  
Dir. Of Religious Education  
Ext. 128 or CCuevas@dssala.org

Marisol Mendoza, Youth Minister  
ext:138 or MMendoza@dssala.org

**Divine Saviour School:**  
624 Cypress Ave LA, CA 90065  
323-222-6077

Mrs. Norma Ceballos - Principal  
Principal@dssala.org

Contact the Parish Office for:

### Marriage/Matrimonios:

### Quinceañera:

6 months in advance for an appointment  
6 meses antes para una cita.

### Funerals/Funerales:

Contact the Parish Office. Llame a la oficina.

### Anointing/Communion of the Sick

### Uncion/Comunion de los enfermos:

Contact the Parish Office. Llame a la oficina.

Emergency: 213-267-2040

### Exposition of the Blessed Sacrament / Exposición del Santísimo Sacramento

After first Friday Evening mass  
Despues de Misa de Primer Viernes.

Please send Bulletin Requests to  
Bulletin@dssala.org

During advent we prepared for the coming of the Messiah through prayers, holy Eucharist, Las Posadas, Carols and Alms-giving. Now we have all been surrounded with the joy and light

which the birth of Jesus brings into the world! At this great time of joy and thanksgiving, I would like to send my personal gratitude to each of you and your families for being a part of our faith-filled and dynamic community of Divine Saviour and Saint Ann. May the beauty, peace and joy of this most blessed season envelop you all with the infinite love of God, and the wonder of the birth of His only Son, our Lord and Saviour, Jesus Christ!

A joyous and blessed Christmas to each of you!

## WWW.DSSALA.ORG

Follow us on Facebook: Divine Saviour Church & St. Ann Church

DECEMBER 24, 2017 – FOURTH SUNDAY OF ADVENT

# CUARTO DOMINGO

# DE Adviento

Yo soy la esclava del Señor;  
cúmplase en mí lo  
que me has dicho.

Lucas 1:38



24 DE DICIEMBRE DE 2017

### PASTOR'S

Corner

Durante el Adviento nos preparamos para la venida del Mesías a través de la oración, la Eucaristía, las posadas, villancicos y la limosna. ¡Ahora todos hemos sido rodeados con la alegría y la luz que el nacimiento de Jesús trae al mundo! En este gran momento de alegría y acción de gracias, me gustaría enviar mi gratitud personal a cada uno de ustedes y a sus familias por ser parte de nuestra comunidad llena de fe y dinámica del Divino Salvador y Santa Ana. ¡Qué la belleza, la paz y la alegría de esta temporada bendita los envuelva a todos con el amor infinito de Dios y la maravilla del nacimiento de su único Hijo, nuestro Señor y Salvador, Jesucristo! Una Navidad feliz y bendita para cada uno de ustedes!



## Weekend Holy Mass

Saturday 5:00 p.m. (Vigil) - English  
 Sunday: 6:30 a.m., 8:00 a.m. 12:00  
 & 7:15 p.m. - Español  
 10:00 a.m. - English

## Weekday Holy Mass

Monday-Sat. 8:15 a.m. - Español  
 First Friday: 5:30 p.m. - Español

### Confessions

First Friday of the month 4:30 p.m.  
 Saturdays 4:00 p.m. (or by appt.)

### Church Hours

Monday - Sat. 8:00 a.m. - 8:00p.m.  
 Sunday 6: 00 a.m.. - 2:00 p.m.

### Parish Office

2911 Idell St, Los Angeles, 90065

Monday - Friday 9:00 a.m. - 3:00 p.m.  
 and 5:00p.m.- 8:00 p.m.  
 Saturday & Sunday 8:00a.m - 2:00p.m

## **Stewardship of our Treasure**

Weekly Operating Expenses  
**\$8,000.00 per week**

**Dec. 16 — Dec. 17**

### **Sunday Envelopes:**

**\$2,345.00**

### **Loose Collection:**

**\$2253.12**

**Building & Special Needs:**  
**\$862.00**

**Total : \$5,460.12**

*Thank you for your generosity!*

## **MINISTERIOS**

**Matrimonios Para Cristo**  
 Lunes 7:00pm-8:30pm  
**Grupo de Oración**  
 Jueves 7:00pm-8:45pm  
**Ministerio Para La Mujer**  
 Miércoles y Viernes 6:30pm-8:30pm  
**Ministerio de Caridad**  
 1er y 3er Domingo 6:00pm-9:00pm  
**Adoracion al Santisimo**  
 Primer Viernes del Mes 7pm  
**Youth Ministry**  
 Wednesday's 6:30-8:00pm  
**Sociedad Guadalupana**  
 Primer Lunes del Mes 7PM  
**Good Samaritan Ministry**  
 Jueves 3:00pm-5:00pm  
**Lumen Christi Young Adults**



### **SAVE THE DATE(S)!**

Alan Ames, World Renown Healing Minister, Mystic and Visionary from the Catholic Diocese of Perth, Australia will be in three areas of California to share his conversion story of faith and his gift of healing February 16, 17 and 18, 2018. Alan's life has changed from a violent, alcoholic man to a man of complete devotion to God - a true "Saul to Paul" story. Alan travels worldwide sharing his inspiring story and testimony of God's merciful love. Evenings include Mass, Talk, Adoration of the Eucharist, Healing and Confessions. Alan will also have books and DVDs and other items for sale; he will also sign them if requested. See his website at: [www.alanames.org/en](http://www.alanames.org/en)

**f** On Facebook: "Alan Ames International Ministry"

**Put on your calendar NOW and plan to attend; tell friends and family and bring them with you.**

**Friday, February 16, 2018**

Divine Saviour Catholic Church

2911 Idell Street

Los Angeles, CA 90065

Phone: 1-323-225-9181 or Contact Lydia Marin at 805-708-1946

6:00 p.m. Mass

7:00 p.m. Alan Ames Talk followed by Exposition, Adoration during Healing Service  
 (Alan prays over each person), Confessions, conclude closing Benediction

## **CURSO BÍBLICO**

INTRODUCCIÓN A  
 LA SAGRADA ESCRITURA



**Resumen en Enero**

**Lunes — 7PM**

Bungalow — Divino Salvador



**Todos los Domingos en  
 el Patio  
 de la Iglesia.  
 Biblia, rosarios, libros,  
 estatuas y mucho mas**



## **Confessions**

**Saturdays 4:00PM**

## **Ministerio de la Mujer** **Iglesia Divino Salvador**

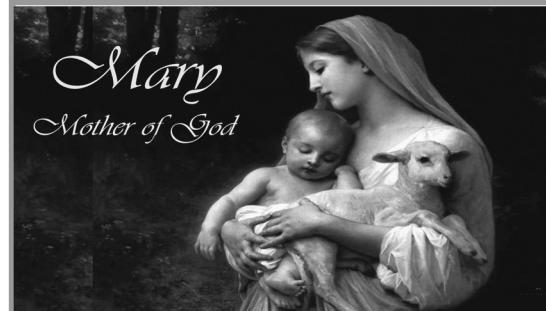
**Invita:  
 A toda Mujer cuenta**

**A crecer Espiritualmente  
 Los Miércoles viernes  
 De 7:00 a 8:30 P. M.  
 Capilla del convento**



**NO TEMAS MUJER  
 QUE YO ESTOY CONTIGO**

610 Cypress Av, Los Angeles CA 90065 tel: 3232259181



**Sunday December 31st /  
 Domingo 31 de Diciembre  
 Spanish Mass / Misa en Español  
 7:15pm**

**Monday January 1st /  
 Lunes 1 de Enero  
 Misa en Español— 8:00am  
 English Mass— 10:00am**

## **Holiday Office Hours**

**Dec. 25 — Office Closed /  
 Oficina Cerrada**

**Dec. 26-29 — 9am - 12pm**

**Dec. 30-31 — 8am - 12pm**

**January 1 / 1 de Enero —  
 Office Closed / Oficina Cerrada**



**Grupo de Oración**  
**Divino Salvador**  
**Les desea una**  
**Feliz Navidad y regresan**  
**Jueves 4 de Enero 2018**

## **MATRIMONIOS PARA CRISTO**

**De sus parroquia del  
 Divino Salvador**



**INVITAN CORDIALMENTE A TODOS LOS PAREJAS CASADAS O NO  
 CASADAS A INICIAR UNA EVANGELIZACIÓN CONYUGAL. ESTA  
 CONSISTE EN DESCUBRIR Y CONOCER A DIOS ATRAVÉZ DE SU  
 PALABRA.**

**DÍA: Lunes**

**LUGAR: Salón Parroquial**

**HORARIO: 7:00 pm**

**DIVINE SAVIOUR CHURCH  
FOURTH SUNDAY OF ADVENT  
DECEMBER 24, 2017**

**Entrance:** **"O COME, O COME, EMMANUEL"**

1. O come, O come, Emmanuel, and ransom captive Israel, that mourns in lonely exile here --- until the son of God appear.
2. O come thou wisdom from on high. Who or-d'rest all things mighty; to us the path of knowledge shown and teach us in her ways to go.

**Psalm: "FOREVER I WILL SING THE GOODNESS OF THE LORD"**

**Gospel Acclamation:** **ALLELUIA – ALLELUIA – ALLELUIA**

**Presentation:** **"GABRIEL'S MESSAGE"**

1. The angel Gabriel from heaven came, his wings as drifted snow, his eyes as flame. "All hail" said he "thou lowly maiden Mary, most highly favored lady." Gloria, Gloria.
2. "For known a blessed mother thou shalt be, all generations laud and honor thee. Thy Son shall be Emanuel by seers foretold, most highly favored maid." Gloria, Gloria.
3. Then gentle Mary meekly bowed her head, "To me be as it pleaseth God, "she said, my soul shall laud and magnify His holy name." Most highly favored lady. Gloria, Gloria.
4. To her Emanuel the Christ was born, in Bethlehem on Christmas morn. And everyone around the world will ever say – most highly favored Lady. Gloria. Gloria. Gloria.

**Holy**

Holy, Holy, Holy Lord God of hosts. Heaven and earth are full of Your glory. Hosanna in the highest. Hosanna in the highest. Blessed is he Who comes in the name of the Lord. Hosanna in the highest...

**Saint Ann 8AM |  
December 24, 2017**

**JOY TO THE WORLD**

T-Joy to the world  
A-Joy to the World  
S-Joy to the World  
B-Joy To the World  
  
Joy to the world the Lord is come  
Let earth receive her King  
Let every heart prepare Him room  
And heaven and nature sing  
And heaven and nature sing  
And heaven and heaven and nature sing.  
  
Joy to the earth, the Savior reigns  
Let men their songs employ  
White fields and floods, rocks hills and plains  
Repeat the sounding joy  
Repeat the sounding joy  
Repeat, repeat the sounding joy.

**OFFERTORY**

**WHAT CHILD IS THIS?**

What Child is this, who laid to rest, on Mary's lap is sleeping?

Whom angels greet with anthems sweet, while shepherds watch are keeping.

**CHORUS**

This, this is Christ the King, whom shepherds guard and angels sing  
Haste, haste to bring Him loud.  
The Babe the Son of Mary

What lies He in such mean estate, where ox and ass are feeding.

Good Christian fear for sinners here, the silent word is pleading. (Chorus)

So bring Him incense, Gold and myrrh, come peasant, King to own Him.

The King of Kings salvation brings  
Let loving hearts enthrone Him (Chorus)

**COMMUNION**  
**SILENT NIGHT**

Silent night, Holy night All is calm, all is bright.  
Round yon Virgin Mother and Child. Holy Infant so tender and mild  
Sleep in heavenly peace, Sleep in heavenly peace.  
  
Silent night, Holy night; Shepherds quake at the sight. Glories stream from heaven afar, Heavenly hosts sing Alleluia  
Christ the Savior is born, Christ the Savior is Born.

**HIMIG PASKO**

Malamig ang simoy ng hangin. Kaysaya ng bawat damdamin. Ang tibok ng puso sa dibidib. Para bang hulog na ng langit.  
**CODA:** Himig Pasko'y laganap. Mayroong sigla ang ihat. Wala ang kalungkutan lubos ang kasayahan.  
Himig ng Pasko'y umiiral , sa loob ng bawat tahanan.  
Masaya ang mga tanawin, may awit ang simoy ng hangin.

**RECESSONAL**

**ANG PASKO AY SUMAPIT**

Ang Pasko ay sumapit, tayo ay mangagsi awit. Nang magagandang himig, dahil sa ang Diyos ay pag-ibig  
Nang si Kristo ay isilang, may tatlong haring nagsidalaw : At ang bawa't isa Ay nagsipaghando ng tanging alay  
**Ref:** Bagong taon ay magbagong buhay  
Nang lumigaya ang ating bayan  
Tayo'y magsikap upang makamtan natin ang kasaganahan.

Tayo'y mangagsi awit, habang ang mundo'y tahimik. Ang araw ay sumapit, ng sanggol na dulot ng langit  
Tayo ay magmahanlan, ating sundin ang gintong aral. At magbuhat ngayon kahit hindi Pasko ay magbigayan.

**Memorial Acclamation:**

We proclaim your death O Lord, and profess your resurrection until you come again.

**Lamb of God:** Lamb of God – you take away – the sin of all The world – misere-re nobis. Bread of Life...miserere nobis. Agnus Dei ...Dona nobis pacem

**Communion:** **"HAIL MARY GENTLE WOMAN"**

Hail Mary, full of grace. The Lord is with you. Blessed are you among women, and blest is the fruit of your womb, Jesus. Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners now and at the hour of death. Amen

**Refrain:** Gentle woman, quiet light, morning star, so strong and bright. Gentle Mother, peaceful dove, teach us wisdom, teach us love.

1. You were chosen by the father; you were chosen for the Son. You were chosen from all women and for woman, shining one. (refrain)
2. Blessed are you among women, blest in turn all women too. Blessed they with peaceful spirits. Blessed they with gentle hearts.

**"CRY OF THE POOR"**

**Refrain:** The Lord hears the cry of the poor. Blessed be the Lord.

1. I will bless the Lord at all times, with praise ever in my mouth. Let my soul glory in the Lord, who will hear the cry of the poor.
2. Let the lowly hear and be glad: the Lord listens to their pleas; and to hearts broken, God is near, who will hear the cry of the poor.
3. Ev'ry spirit crushed, God will save; will be ransom for their lives; will be safe shelter for their fears, and will hear the cry of the poor. (refrain)

**Recessional:** **"SOON AND VERY SOON"**

1. Soon and very soon, we are going to see the King (repeat 3 times) Hallelujah! Hallelujah! We're going to see the King.
2. No more crying there, we are going to see the King (repeat 3 times) Hallelujah! Hallelujah! We're going to see the King. (repeat 3 times)

**Saint Ann 12PM |  
December 24, 2017**

**ENTRANCE**

**O Come Divine Messiah-**

I  
O come divine Messiah, The world in silence waits the day. When Hope shall sing its triumph, and sadness flee away.

Ref  
Dear Savior haste, Come, come to earth Dispel the night and show your face and bid us hail the dawn of grace (ref)

2  
O Christ whom nations sigh for, Whom priest and prophet long foretold come break the captive fitters. Redeem the long-lost fold. (Ref- then I)

**OFFERTORY**

**To Be Your Bread (David Haas)**

Refrain

To be your bread now, Be your wine now  
Lord come and change us, to be a sign of your love.

Blest and broken poured and flowing  
Gift that you gave us, to be, your body once again

We come to your table with our lives as they are. Heal us Lord for we are broken; make us one again (Ref)

Lord , we stumble through the darkness of the night; Lead us now, O Lord we follow, bring us home to you (Refrain)

**Holy:**

Santo Santo Santo  
Panginoong Diyos ng mga Hukbo  
Napupuno ang langit at lupa  
Ng kaluwalhatian mo  
Hosana sa kaitaasan

Pinagpala ang naparirito  
Sa ngalan ng Panginoon  
Gloria in Exelsis Deo  
Gloria In Excelsis Deo.

**Communion: Walk Hand in Hand**

Walk hand in hand with me,  
Through all eternity. Have faith believe in me. Give me your hand

Love is a symphony of perfect harmony  
When I'm with you my child  
Walk Hand in hand

Ref:  
Be not afraid  
Yes I'm with you all the while  
So lift your head up high  
And look toward the sky

Walk hand in hand with me  
God is our destiny. No greater love could be  
Walk hand in hand ,  
Walk with me.

**Recession: NO MAN IS AN ISLAND (LETTERMEN)**

No man is an Island, No Man stands alone  
Each man's joy is joy to me  
Each man's grief is my own.  
**CODA**

We need one another, so I will defend  
Each man as my brother, Each man as my friend.  
Ref

I saw the people gather,  
I heard the music start  
The song that they were singing  
Is ringing in my heart.  
(Repeat CODA fading)

# Saint Ann Church

## Holiday Office Hours

Dec. 25- Dec. 30

Office Closed / Oficina Cerrada

Dec. 31 – 8am - 12pm

January 1 / 1 de Enero –

Office Closed / Oficina Cerrada



"Reasons for Our Joy" Bible Study resumes on  
**Mondays at 6:30 PM**

in the Parish Hall. Come and learn how the Holy Scripture can bring us joy in God's Kingdom on earth and in Heaven to Come!

All are welcome!!



## Our Lady of Perpetual Help

Join us every Wednesday  
at Saint Ann for Our  
Lady of Perpetual Help  
Rosary and Chaplet of  
the Divine Mercy.

Next Perpetual Help Mass  
January 3, 2018 at 7:00PM



### "el nino peregrino "

Si gustarian solicitar para  
llevarlo a sus casa por 10 dias  
ya que son 9 dias de la novena  
que los tienen que tener para que  
el niño les conceda una gracia.  
Llame a Hazel @323-868-6052

## Opportunities for Seniors

At the service of the family for life!

The Carmelite Sisters offer short-term and long-term care for seniors, with the unique blend of social, recreational, educational and religious activities in a caring, tranquil, and home-like environment. Call for further information, tour or application.

Marycrest Manor 10664 St. James Dr.  
Culver City, CA 90230  
310-838-2778 ext 212



## **Solemnity of Mary, Mother of God**

Sunday December 31st/  
Domingo 31 de Diciembre  
**Vietnamese New Year's Eve Mass  
5:00pm**

**Bilingual New Year's Eve Mass  
7:00pm**

Monday January 1st /  
Lunes 1 de Enero

**English Mass– 8:00am  
Misa en Español– 10:00am**

## **Acompáñanos todos los Martes del mes.**

**CONFESIONES 6:00PM.  
SANTA MISA 6:30PM**

**SEGUIDA POR LA  
ADORACIÓN AL SANTÍSIMO  
SACRAMENTO HASTA LAS  
8PM .**

## Separated & Divorced Support Group

Divorce or separation is troubling and painful to most people. The support group's goal is to become a source of spiritual strength and wisdom to process the grief, to ease the pain, and to give comfort and hope to those recovering from separation and divorce. Please join our ongoing group: Thursday 7-9pm, in the Pastoral Center, No Charge

Holy Family Catholic Church

1501 Fremont Ave

South Pasadena, CA 91030

More info: Terri Lynn Doubet 818-729-0577

**2018  
Liturgical  
Calendars and  
Lector Manuals are now available in the  
Parish Office. Advent Wreaths and  
Candle sets are also available.**

**Consider leaving a Legacy of Faith—  
Remembering your church in your will.**

For more information contact the parish office or the  
Office of Planned Giving at (213)637-7504

## Weekend Holy Mass

Saturday 5:00 p.m. (Vigil) - Vietnamese 7:00p.m. (Vigil) Español  
Sunday: 8:00 a.m./12:00p.m. English  
10:00 a.m. - Español  
Last Sunday 3:00p.m. Thai Mass

## Weekday Holy Mass

Monday-Saturday 7:15 a.m. - English  
Tuesdays 6:30p.m. Español

First Friday: 7:00 p.m. - Español

## Confessions

Tuesdays at 6:00p.m (or by appt)

## Church Hours

Monday - Saturday 6:30-9:30a.m.  
and 5:00-8:00pm.

Sunday 7:30 a.m- 1:30 p.m.

## Parish Office

1365 Blake Ave, Los Angeles, 90031

Monday-Thurs. 5:00 p.m. - 9:00p.m.

Sat. & Sunday 7:30a.m - 1:30 p.m

## **Stewardship of our Treasure**

### Weekly Operating Expenses

\$3,000.00 per week

**Dec. 16 — Dec. 17**

**Sunday Envelopes:**

\$968.00

**Loose Collection:**

\$1,003.50

**Building & Special Needs:**

\$98.00

**Total : \$2,069.50**

*Thank you for your generosity!*

## **MINISTRIES**

Ministerio de Santo Rosario

Lunes 7:00pm 8:00pm

Perpetual Help Rosary

Wednesdays 6:40pm-7:00pm

Grupo de Oración

Miercoles 7:00pm-8:45pm

Legion of Mary

Tues. & 1st Thurs. 6:30pm-7:30pm

Ministerio Peregrinos del Amor

Primer Viernes 7:00pm-12:00am

Knights of Columbus

Second Sunday 9:00am

### GOD'S PROMISE

The lengthy passage from Samuel is a wonderful exposition of God's promise to the house of David: that his throne would forever be gloriously occupied by his descendants. Hidden in the mystery of the prophecy is the promise of the Savior, the Messiah, Son of God and Son of David. The prophet Nathan, speaking in God's name, poetically turns around David's plan to build a house for God, and announces God's plan to build a "house," that is, a dynasty for David. From this house of David will come the Messiah, the Christ, not in kingly splendor as David ruled, but as a humble man, destined to rule forever and over all. When God gives a gift, it's amazing what we are given--so different from what we ever could have imagined.

### LA PROMESA DE DIOS

El largo pasaje de Samuel expone de manera maravillosa la promesa de Dios a la dinastía de David: que su trono siempre estaría ocupado gloriosamente por sus descendientes. Oculta en el misterio de la profecía está la promesa del Salvador, el Mesías, Hijo de Dios e Hijo de David. El profeta Natán, quien habla en nombre de Dios, desbarata poéticamente el plan de David de construir una casa para Dios y anuncia que el plan de Dios es construir una "casa", una dinastía, para David. De esta dinastía de David provendrá el Mesías, el Cristo, quien no llegará con el esplendor majestuoso con el que reinó David, sino que vendrá como un hombre humilde, que gobernará por los siglos de los siglos. Cuando Dios hace un regalo: lo que recibimos es asombroso: es muy distinto a lo que podríamos haber imaginado.

### DID YOU KNOW?

#### Educational video resources

The National Center for Missing & Exploited Children, through its initiative Kid Smartz, provides age-appropriate videos for children on how to put safety rules into action. This video series teaches children to always "check first" with a parent, guardian, or other trusted adult before going anywhere, helping anyone, accepting anything, or getting into a car. Visit <http://www.kidsmartz.org/Videos> to view the video.

#### Recursos educativos de video

El Centro Nacional para Menores Desaparecidos y Explorados, a través de su iniciativa Kid Smartz, ofrece videos adecuados para la edad de los niños sobre cómo poner en práctica las reglas de seguridad. Esta serie de videos les enseña a los niños a "verificar primero" con un parent de familia, guardián u otro adulto de confianza antes de ir a cualquier parte, ayudar a cualquier persona, aceptar cualquier cosa o subirse a un automóvil. Visite <http://www.kidsmartz.org/Videos> para ver el video.

### TRADICIONES DE NUESTRA FE

De las muchas tradiciones latinoamericanas para celebrar el Adviento y la Navidad, las Posadas parecen ser lo mejor conocido en EE. UU. Tienen su origen en la última mitad del siglo XVIII cuando las estrepitosas Misa de Aguinaldo dejaron de ser celebradas en México. Para remplazar la festividad de esas Misas, los laicos decidieron celebrar en sus casas tomando lo que habían visto dramatizado en los templos, esto es, el recorrido de José y María mientras buscaban posada en Belén. Como las "Antifonas de la O" de la liturgia oficial cristiana, estas Posadas llegaron a ser celebradas nueve noches consecutivas.

200 años después, muchos latinos continúan celebrando las Posadas en EE. UU. Recuerdo como de niño cantábamos "En el nombre del cielo" recorriendo las calles del barrio hasta llegar a la casa donde nos abrirían con cantos, tamales, galletitas y chocolate. Ese recorrido de José y María lamentablemente sigue todos los días en los pasos temerosos y cansados de tantos inmigrantes en este país. Como la Sagrada Familia, otras familias latinoamericanas continúan buscando hospedaje con la esperanza de dar a luz una nueva vida para sus hijos e hijas.

### LECTURAS DE LA SEMANA

#### *Cuarta Semana de Adviento*

**Lunes:** **Vigilia:** Is 62:1-5; Sal 89 (88):4-5, 16-17, 27-29; Hch 13:16-17, 22-25; Mt 1:1-25 [18-25]

**Noche:** Is 9:1-6; Sal 96 (95):1-3, 11-13; Tit 2:11-14; Lc 2:1-14  
**Aurora:** Is 62:11-12; Sal 97 (96):1, 6, 11-12;  
Tit 3:4-7; Lc 2:15-20

**Día:** Is 52:7-10; Sal 98 (97):1-6; Heb 1:1-6;  
Jn 1:1-18 [1-5, 9-14]

**Martes:** Hch 6:8-10; 7:54-59; Sal 31 (30):3cd-9; Mt 10:17-22

**Miércoles:** 1 Jn 1:1-4; Sal 97 (96):1-2, 5-6, 11-12;  
Jn 20:1a, 2-8

**Jueves:** 1 Jn 1:5 -- 2:2; Sal 124 (123):2-5, 7b-8; Mt 2:13-18

**Viernes:** 1 Jn 2:3-11; Sal 96 (95):1-3, 5b-6; Lc 2:22-35

**Sábado:** 1 Jn 2:12-17; Sal 96 (95):7-10; Lc 2:36-40

**Domingo:** Sir 3:2-6, 12-14 o Gn 15:1-6; 21:1-3;  
Sal 128 (127):1-5 o Sal 105 (104):1-6, 8-9; Col 3:12-21 [12-17]  
o Hb 11:8, 11-12, 17-19; Lc 2:22-40 [22, 39-40]

### **LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES**

**Domingo:** Cuarto Domingo de Adviento

**Lunes:** La Natividad del Señor

**Martes:** San Esteban; Kwanza

**Miércoles:** San Juan apóstol

**Jueves:** Los Santos Inocentes

**Viernes:** Quinto día de la Octava de Navidad;  
Santo Tomás Becket

**Sábado:** Sexto día de la Octava de Navidad

Divine Saviour Catholic School

*"Forming True Loving Disciples Who Will Transform the World"*



Register your child(ren) for the

2017-2018 school year

Transitional Kindergarten - 8<sup>th</sup> grade

(50% off Registration Fee: New parents Only)

The best gift you can give your child that will last a lifetime is

**A Catholic Education**

Come in anytime for a school Tour- No appointment necessary

Tuition Assistance Available – Please come in and speak to Mrs. Ceballos-Arenas-Principal

#### **A Christmas message from Divine Saviour Principal**

Christmas is the time to promise yourself to meet your targets by seeking blessings from Jesus... **May you be blessed with all the strength to reach your goals.**

I pray to Our Lord to Bless you with all the courage and vigor to accomplish your goals and achieve your dreams...

**Wishing you a Merry Christmas blessed with determination.**

I am asking God to shower His Love and Care on you, to protect you from the wrong and to support you to do the right...

**Have a Very Merry Christmas and**

**A Blessed New Year**

God Bless you,

Mrs. Ceballos-Arenas

**CHURCH NAME AND ADDRESS**

Divine Saviour Church #195925  
2911 Idell St  
Los Angeles, CA 90065

**TELEPHONE**

323 225-9181 ext 127

**CONTACT PERSON**

Steve Meza

EMAIL: [bulletin@dssala.org](mailto:bulletin@dssala.org)

**SOFTWARE**

MSPublisher 2013  
Adobe Acrobat XI  
Windows 7

**TRANSMISSION TIME**

Wednesday 12:00

**SUNDAY DATE OF PUBLICATION**

August 9, 2015

**NUMBER OF PAGES SENT**

1 through 6

**SPECIAL INSTRUCTIONS**